

Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

16 May 2000
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

Доклад Главного комитета II

Учреждение и круг полномочий

1. В соответствии с правилом 34 своих правил процедуры Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора учредила Главный комитет II в качестве одного из своих трех главных комитетов и постановила передать ему на рассмотрение следующие пункты (см. NPT/CONF.2000/1 и Corr.1, приложение VIII).

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора:

с) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:

- i) статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы;
- ii) статьи I и II и первый–третий пункты преамбулы в их связи со статьями III и IV;
- iii) статья VII;
- е) другие положения Договора.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерного разоружения в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на повышение эффективности процесса осуществления Договора и придание ему универсального характера.

2. Также во исполнение правила 34 своих правил процедуры Конференция утвердила учреждение в рамках Главного комитета II Вспомогательного органа 2. Конференция постановила, что Вспомогательный орган 2 рассмотрит региональные вопросы, в том числе вопросы, касающиеся Ближнего Востока и

осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Она далее постановила, что Вспомогательный орган будет иметь открытый состав и что его заседания будут закрытыми. Конференция постановила, что Вспомогательный орган 2 проведет четыре заседания в рамках общего времени, отведенного Главному комитету II, и что результаты работы Вспомогательного органа будут отражены в докладе Главного комитета II Конференции (NPT/CONF.2000/ DEC.1).

Должностные лица Комитета

3. Конференция единодушно избрала посла Адама Коберацкого (Польша) Председателем Комитета, а посла Сух Дэ Вона (Республика Корея) и Йова Одеи-Осеи (Гана) заместителями Председателя Комитета.
4. Конференция единодушно избрала также посла Кристофера Уэстдола (Канада) Председателем Вспомогательного органа 2.

Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета

5. Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) Справочные документы

NPT/CONF.2000/1 и Согг.1	Заключительный доклад Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2000/3	Осуществление статей I и II Договора о нераспространении ядерного оружия: события со времени проведения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора — справочный документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций
NPT/CONF.2000/5	Осуществление статьи VII Договора о нераспространении ядерного оружия: события со времени проведения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора — справочный документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций
NPT/CONF.2000/7	Осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора — справочный документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций

NPT/CONF.2000/8	Достижения целей Договора о нераспространении ядерного оружия в различных районах мира — справочный документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций
NPT/CONF.2000/9	Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье III Договора о нераспространении ядерного оружия — справочный документ, подготовленный Секретариатом МАГАТЭ
NPT/CONF.2000/12	Меморандум Генерального секретариата Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, подготовленный для Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2000/13	Меморандум о деятельности, касающейся Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана: представлен секретариатом Южнотихоокеанского форума
NPT/CONF.2000/14	Меморандум о деятельности, связанной с Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор): представлен Генеральным секретарем Организации африканского единства
NPT/CONF.2000/15	Памятная записка о деятельности, связанной с Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор): представлена депозитарием Бенгкокского договора
NPT/CONF.2000/16	Письмо Постоянного представителя Монголии при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2000 года на имя временного Генерального секретаря Конференции (препровождающее закон Монголии о ее статусе государства, свободного от ядерного оружия, и резолюцию парламента)
NPT/CONF.2000/17	Многосторонние принципы ядерных поставок Комитета Цангера — рабочий документ, представленный членами Комитета Цангера

NPT/CONF.2000/18	Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 20 апреля 2000 года (в его качестве Председателя Рабочей группы Движения неприсоединившихся стран по разоружению) на имя временного Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении (препровождающее рабочий документ, представленный членами Движения неприсоединившихся стран, являющимися участниками Договора о нераспространении ядерного оружия)
NPT/CONF.2000/19	Вербальная нота Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2000 года в адрес секретариата Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (препровождающая документ, озаглавленный «Общая позиция Европейского союза от 13 апреля 2000 года в отношении Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора»)
NPT/CONF.2000/20	Письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 2000 года (в его качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 2000 года и от имени государств — членов Лиги арабских государств) на имя Председателя Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (препровождающее рабочий документ об осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой в 1995 году)
NPT/CONF.2000/WP.1	Дальнейшие меры по осуществлению Договора о нераспространении ядерного оружия — рабочий документ, представленный Японией и Австралией

b) Документы, представленные и внесенные на рассмотрение в
Главном комитете II

i) рабочие документы

NPT/CONF.2000/MC.II/WP.1	Гарантии: рабочий документ, представленный Южной Африкой
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.2	Введение: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.3	Гарантии: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.4	Контроль за экспортом: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.5	Гарантии в государствах, обладающих ядерным оружием и государствах с непоставленными под гарантии запасами: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.6	Ресурсы для гарантий: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.7	Обращение с плутонием и высокообогащенным ураном: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.8	Физическая защита, незаконный оборот: рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.9 и Rev.1	Осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: рабочий документ, представленный Египтом
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.10	Рабочий документ, представленный Португалией от имени Европейского союза

NPT/CONF.2000/MC.II/WP.11	Рабочий документ, представленный Китаем
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.12	Рабочий документ, представленный Норвегией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.13	Зоны, свободные от ядерного оружия: рабочий документ, представленный Монголией
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.14	Гарантии и контроль за экспортом: рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.15	Статья VII: рабочий документ, представленный Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном
NPT/CONF.2000/MC.II/WP.16	Зоны, свободные от ядерного оружия: рабочий документ, представленный Беларусью

ii) документы зала заседаний

NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.1	Draft indicative schedule of work of Main Committee II (Проект примерного расписания работы Главного комитета II)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.2	Proposal by Ireland on working paper 6 (Предложение Ирландии относительно рабочего документа 6)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.3	Proposal by Greece on working paper 3 (Предложение Греции относительно рабочего документа 3)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.4	Proposal submitted by the United States of America (Предложение, представленное Соединенными Штатами Америки)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.5	Statement made by Yuji Ikeda, Representative of Japan, on safeguards (Заявление г-на Юджи Икеды, представителя Японии, по вопросу о гарантиях)

NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.6	Proposed amendments on the Chairman's draft report: working paper submitted by the members of the Movement of Non-Aligned Countries Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (Предлагаемые поправки к проекту доклада Председателя: рабочий документ, представленный членами Движения неприсоединившихся стран, являющимися участниками Договора о нераспространении ядерного оружия)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.7	Proposed language: working paper submitted by the members of the Movement of Non-Aligned Countries Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (Предлагаемые формулировки: рабочий документ, представленный членами Движения неприсоединившихся стран, являющимися участниками Договора о нераспространении ядерного оружия)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.8	Preliminary comments on Main Committee II Chairman's draft: working paper submitted by the United States of America (Предварительные замечания по проекту доклада Председателя Главного комитета II: рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.9	Proposed language for the Chairman's draft report: working paper submitted by Japan (Предлагаемые формулировки для включения в проект доклада Председателя: рабочий документ, представленный Японией)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.10	Proposal submitted by Germany (Предложение, представленное Германией)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.11	Conference room paper submitted by Japan (Документ зала заседаний, представленный Японией)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.12	Conference room paper submitted by China (Документ зала заседаний, представленный Китаем)
NPT/CONF.2000/MC.II/CRP.13 и Rev.1	Draft report of Main Committee II: Chairman's revised draft (Проект доклада Главного комитета II: пересмотренный проект доклада Председателя)

с) Документы, представленные и внесенные на рассмотрение во
Вспомогательном органе 2 Главного комитета II

i) рабочие документы

NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/WP.1 Проект текста Вспомогательного органа 2,
и Rev. 1 и 2 представленный Председателем

ii) документы зала заседаний

- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.1 Draft indicative schedule of work of Main Committee II, Subsidiary Body 2 (Проект примерного расписания работы Вспомогательного органа 2 Главного комитета II)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.2 Proposal language: submitted by the members of the Movement of Non-Aligned Countries Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (Предлагаемая формулировка, представленная членами Движения неприсоединившихся стран — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.3 Conference room paper submitted by Egypt (Документ зала заседаний, представленный Египтом)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.4 Statement by the representative of the International Atomic Energy Agency regarding its safeguards and verification activities in Iraq (Заявление представителя Международного агентства по атомной энергии по вопросу о гарантиях Агентства и деятельности по проверке в Ираке)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.5 Conference room paper submitted by the Arab Group (Документ зала заседаний, представленный Группой арабских государств)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.6 Conference room paper submitted by South Africa (Документ зала заседаний, представленный Южной Африкой)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.7 Conference room paper submitted by the Islamic Republic of Iran (Документ зала заседаний, представленный Исламской Республикой Иран)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.8 Conference room paper submitted by the United States of America (Документ зала заседаний, представленный Соединенными Штатами Америки)
- NPT/CONF.2000/MC.II/SB.2/CRP.9 Comments by Iraq on the statement of the representative of the International Atomic Energy Agency (Замечания Ирака в отношении заявления представителя Международного агентства по атомной энергии)

Работа Комитета

6. Комитет провел семь пленарных заседаний в период с 26 апреля по 12 мая 2000 года. Информация о состоявшихся обсуждениях содержится в соответствующих кратких отчетах (NPT/CONF.2000/MC.II/SR.1–7). Вспомогательный орган 2 Главного комитета II провел свои заседания в период с 1 по 11 мая 2000 года. Поскольку заседания Вспомогательного органа 2 были закрытыми, официальных отчетов об этих заседаниях не существует. В тот же период Главный комитет II и Вспомогательный орган 2 проводили также неофициальные заседания. Заместители Председателя помогали Председателю Главного комитета II координировать неофициальные консультации, проводившиеся для изучения различных предложений и документов, представленных Комитету. После постатейного рассмотрения пунктов повестки дня, переданных ему, Комитет на своих официальных и неофициальных заседаниях провел подробное обсуждение предложений и документов, находившихся в его распоряжении; результаты этих обсуждений изложены в пунктах 7 и 8 ниже. Различные высказанные мнения и внесенные предложения отражены в кратких отчетах Комитета и в рабочих документах, представленных ему. Эти краткие отчеты и рабочие документы составляют неотъемлемую часть доклада Комитета Конференции.

Выводы и рекомендации

7. На седьмом заседании Главного комитета II 12 мая 2000 года Комитет принял к сведению доклад, представленный ему Председателем Главного комитета II. За исключением выделенного жирным шрифтом текста, который требует дальнейшей работы, поскольку по нему не было достигнуто консенсуса к моменту принятия доклада к сведению, Комитет согласовал нижеследующие формулировки для включения в заключительный документ Конференции:

1. Конференция напоминает и подтверждает решение Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, озаглавленное «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», отмечая при этом пункт 1 этих принципов и целей и элементы, касающиеся статьи III Договора, в частности пункты 9–13 и 17–19, и статьи VII Договора, в частности пункты 5–7. Она также напоминает и подтверждает резолюцию по Ближнему Востоку, принятую этой конференцией.
2. Конференция отмечает, что внесенные на предыдущих конференциях рекомендации относительно дальнейшего осуществления статьи III обеспечивают государствам — участникам Договора о нераспространении ядерного оружия и Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) полезную основу для укрепления режима нераспространения, а также гарантию выполнения обязательств, касающихся нераспространения.
3. Государства-участники настоятельно призывают международное сообщество укреплять сотрудничество в области, охватывающей вопросы нераспространения, и стремиться решать все проблемы и вопросы,

связанные с нераспространением, в соответствии с обязательствами, процедурами и механизмами, предусмотренными в соответствующих международно-правовых документах.

4. Конференция вновь подтверждает, что Договор о нераспространении ядерного оружия имеет жизненно важное значение для предотвращения распространения ядерного оружия и для обеспечения существенных выгод в плане безопасности. Участники по-прежнему убеждены в том, что всеобщее присоединение к Договору может обеспечить достижение этой цели, и настоятельно призывают все четыре государства, не являющиеся участниками Договора, без каких-либо условий и задержек присоединиться к нему и ввести в действие необходимые соглашения о гарантиях.

5. Конференция вновь подтверждает первостепенную важность полного соблюдения положений Договора и соответствующих соглашений о гарантиях. *(Пояснительное замечание: содержание приемлемо; вопрос о том, куда поместить этот пункт, предстоит решить)*

6. Конференция признает, что гарантии МАГАТЭ являются одной из важнейших основ режима ядерного нераспространения, играют незаменимую роль в осуществлении Договора и способствуют созданию условий, благоприятствующих ядерному разоружению и сотрудничеству в ядерной области.

7. Конференция вновь подтверждает, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с Уставом и системой гарантий МАГАТЭ, выполнения его соглашений о гарантиях с государствами-участниками, заключенных в целях выполнения ими своих обязательств по пункту 1 статьи III Договора, и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются, с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства. Конференция убеждена в том, что ничто не должно подрывать авторитет МАГАТЭ в этом отношении. Государства-участники, которые испытывают озабоченность в отношении невыполнения соглашений о гарантиях по Договору государствами-участниками, должны информировать МАГАТЭ об этой озабоченности, наряду с представлением подтверждающих фактов и информации, с целью рассмотрения этого вопроса, проведения расследований, подготовки заключений и принятия решений о необходимых мерах в соответствии с его мандатом.

8. Должны приниматься меры к обеспечению того, чтобы права всех государств-участников, вытекающие из положений преамбулы и статей Договора, были всецело защищены и чтобы ни одно государство-участник не было ограничено в осуществлении им этих прав согласно Договору на основании утверждений о невыполнении, которые не проверены МАГАТЭ.

9. Конференция с озабоченностью отмечает, что МАГАТЭ до сих пор лишена возможности проверить правильность и степень полноты первоначального заявления о ядерном материале, сделанного

Корейской Народно-Демократической Республикой, и поэтому не в состоянии сделать вывод о том, что в этой стране не было переключения ядерного материала на иные цели. *(Пояснительное замечание: содержание приемлемо; вопрос о том, куда поместить этот пункт, предстоит решить)*

10. Конференция подчеркивает важность доступа МАГАТЭ, включая его Генерального директора, к Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей XII.C Устава МАГАТЭ и пунктом 19 документа INFCIRC/153 (Corr.), а также подчеркивает, что Совет Безопасности играет жизненно важную роль в содействии выполнению соглашений о гарантиях с МАГАТЭ и в обеспечении выполнения обязательств в отношении гарантий, принимая надлежащие меры в случае любых нарушений, о которых его уведомило МАГАТЭ.

11. Конференция считает, что гарантии МАГАТЭ обеспечивают уверенность в том, что государства выполняют свои обязательства по соответствующим соглашениям о гарантиях, и помогают государствам демонстрировать это выполнение.

12. Конференция подчеркивает, что содержащиеся в Договоре обязательства, касающиеся нераспространения и гарантий, имеют также существенно важное значение для торговли и сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и что гарантии МАГАТЭ вносят жизненно важный вклад в создание условий для развития мирных ядерных технологий и международного сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях.

13. Всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы должны применяться на всеобщей основе, как только будет достигнута цель полной ликвидации ядерного оружия. А пока Конференция призывает шире применять гарантии к мирным ядерным установкам в государствах, обладающих ядерным оружием, на основе соответствующих добровольных соглашений о гарантиях, используя как можно более экономичные и практичные пути с учетом ресурсов, которыми располагает МАГАТЭ.

14. Конференция повторяет прозвучавший на предыдущих конференциях призыв к государствам-участникам применять гарантии МАГАТЭ ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности в государствах-участниках в соответствии с положениями статьи III Договора. Конференция с удовлетворением отмечает, что за период с 1995 года 28 государств заключили соглашения о гарантиях с МАГАТЭ в соответствии с пунктом 4 статьи III Договора, а 25 из них уже ввели эти соглашения в действие¹.

¹ Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бразилия, Гайана, Гренада, Доминика, Зимбабве, Казахстан, Камбоджа, Монако, Намибия, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Словения, Украина, Чешская Республика, Чили, Эстония и Эфиопия.

15. Конференция надеется на выполнение Корейской Народно-Демократической Республикой объявленного ею намерения обеспечить полное соблюдение соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, которое по-прежнему носит обязательный характер и остается в силе. Конференция подчеркивает важность сохранения Корейской Народно-Демократической Республикой и предоставления ею МАГАТЭ всей информации, необходимой для проверки ее первоначального заявления.

16. Конференция подтверждает, что следует регулярно проводить оценку и обзор гарантий МАГАТЭ. Принятые Советом управляющих МАГАТЭ решения, направленные на дальнейшее усиление действенности и повышение эффективности гарантий МАГАТЭ, необходимо поддерживать и осуществлять.

17. Конференция вновь подтверждает, что осуществление соглашений о всеобъемлющих гарантиях в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора должно быть призвано обеспечить проверку Агентством правильности и полноты заявлений государств, с тем чтобы можно было иметь твердую уверенность в непереключении ядерного материала с заявленной деятельности и в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности.

18. Конференция отмечает одобренные Советом управляющих МАГАТЭ в июне 1995 года меры по укреплению и повышению эффективности системы гарантий и отмечает также, что эти меры осуществляются на основании действующих полномочий, предоставленных МАГАТЭ в силу соглашений о всеобъемлющих гарантиях.

19. Конференция также полностью одобряет меры, содержащиеся в типовом Дополнительном протоколе к соглашению (соглашениям) между государством (государствами) и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий (INFCIRC/540 (Corrected)), который был утвержден Советом управляющих МАГАТЭ в мае 1997 года. Меры по укреплению режима гарантий, предусмотренные в типовом Дополнительном протоколе, обеспечат МАГАТЭ, в частности, более широкую информацию о ядерной деятельности соответствующего государства и дополнительный доступ к местоположениям на территории этого государства.

20. Конференция признает, что соглашения о всеобъемлющих гарантиях, основанные на документе INFCIRC/153, успешно выполняют свою главную задачу по обеспечению уверенности в отношении незаявленного ядерного материала, а также обеспечивают определенный уровень уверенности в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности. Конференция отмечает, что осуществление мер, оговоренных в типовом Дополнительном протоколе, будет эффективным образом способствовать повышению уровня уверенности в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности в соответствующем государстве в целом и что эти меры в настоящее время внедряются в качестве неотъемлемого элемента в систему гарантий МАГАТЭ. Конференция отмечает, в частности, взаимосвязь между дополнительным протоколом и соглашением о гарантиях между МАГАТЭ и государством-участником, о которой говорится в статье 1 типового Дополнительного

протокола. В этой связи она напоминает о представленном Секретариатом МАГАТЭ 31 января 1997 года и изложенном в документе GOV/2914 от 10 апреля 1997 года толковании, согласно которому оба соглашения после их заключения следует читать и толковать как единое целое.

21. Конференция отмечает первостепенное значение, которое МАГАТЭ придает, в контексте дальнейшей разработки более эффективной системы гарантий, объединению традиционной деятельности по контролю за ядерным материалом с новыми мерами, способствующими укреплению режима контроля, и надеется на скорейшее завершение этой работы. Она признает, что цель этих усилий заключается в обеспечении оптимального сочетания всех касающихся гарантий мер, имеющихся в распоряжении МАГАТЭ, с тем чтобы задачи Агентства, связанные с гарантиями, выполнялись как можно более эффективно и действенно и в пределах имеющихся ресурсов. Кроме того, Конференция отмечает, что твердая уверенность в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности, в частности деятельности, связанной с обогащением и переработкой материала, в государстве в целом могла бы создать условия для соответствующего снижения уровня усилий по традиционной проверке в отношении заявленного ядерного материала в этом государстве, которые имеют меньшее значение с точки зрения нераспространения. Конференция отмечает важную работу, проводимую МАГАТЭ по формированию концепции и выработке комплексных подходов к гарантиям, и призывает МАГАТЭ продолжать усилия по дальнейшей разработке и использованию этих подходов на приоритетной основе.

22. Конференция признает, что усиление действенности и повышение эффективности системы гарантий в целях обеспечения твердой уверенности в непрерывности ядерного материала с заявленной деятельности и в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности должно быть быстро осуществлено всеми ядерными государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция также признает, что интересам ядерного нераспространения эффективно способствовало бы принятие разработанных МАГАТЭ мер по укреплению режима контроля государствами, заключившими конкретные соглашения о гарантиях. Конференция приветствует дополнительный протокол, подписанный Кубой, и настоятельно призывает ее как можно скорее ввести протокол в действие.

23. Конференция отмечает, что двусторонние и региональные гарантии играют важную роль в повышении уровня транспарентности и взаимного доверия между соседними государствами и что они обеспечивают также уверенность в отношении ядерного нераспространения. Конференция считает, что двусторонние или региональные гарантии могли бы принести пользу в регионах, заинтересованных в укреплении доверия среди расположенных там государств-членов и в эффективном содействии режиму нераспространения.

24. Конференция напоминает о содержащемся в статье I Договора обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, не передавать кому бы то ни было ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, а также контроль над таким оружием или взрывными устройствами ни прямо, ни косвенно. Конференция призывает государства, обладающие ядерным оружием, взять на себя обязательство не осуществлять никакого технического

сотрудничества в ядерной области с государствами, не являющимися участниками Договора, и не оказывать им помощи.

25. Конференция подчеркивает необходимость соблюдения буквы и духа Договора в отношении технического сотрудничества с государствами, не являющимися участниками Договора.

26. Конференция признает, что ядерный материал, поставленный государствам, обладающим ядерным оружием, для использования в мирных целях, не должен переключаться на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и должен, если того потребует поставщик, быть поставлен под действие соответствующих соглашений о гарантиях МАГАТЭ.

27. Конференция отмечает, что все государства, обладающие ядерным оружием, к настоящему времени заключили дополнительные протоколы к их добровольным соглашениям о гарантиях, включив в них те предусмотренные в типовом дополнительном протоколе меры, которые каждое государство, обладающее ядерным оружием, определило как способные внести вклад в достижение целей протокола, касающихся нераспространения и эффективности, при их осуществлении в отношении этого государства и как согласующиеся с обязательствами этого государства по статье I Договора. Конференция призывает такие государства держать в поле зрения сферу охвата этих дополнительных протоколов.

28. Конференция выражает МАГАТЭ признательность за то, что оно поделилось своим опытом в деле контроля за ядерным нераспространением с Конференцией по разоружению в связи с переговорами о заключении недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

29. Конференция принимает к сведению Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в апреле 1996 года, в том числе ее положения, касающиеся безопасного и эффективного обращения с расщепляющимися материалами, заявленными как не являющиеся более необходимыми для целей обороны, и вытекающие из этого инициативы.

30. Конференция подчеркивает важное значение международного контроля за оружейным ядерным материалом, который более не требуется для военных программ и который был необратимо переключен на мирные цели. Конференция поддерживает недавние односторонние предложения и взаимные инициативы, направленные на то, чтобы поставить излишек материалов под действие соответствующих механизмов контроля МАГАТЭ. Расщепляющиеся материалы, заявленные каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как не требующиеся более для военных целей, должны быть как можно скорее охвачены программой контроля МАГАТЭ или другой соответствующей программой контроля.

31. Конференция отмечает существенное расширение круга обязанностей Агентства, связанных с гарантиями, в период после 1995 года. Она далее отмечает финансовые трудности, оказывающие воздействие на функционирование системы гарантий МАГАТЭ, и призывает все государства-участники, включая, в частности, государства, обладающие ядерным оружием, продолжать оказывать политическую, техническую и финансовую поддержку МАГАТЭ, с тем чтобы обеспечить Агентству возможность выполнять свои обязанности, связанные с гарантиями.

32. Конференция приветствует важный вклад, вносимый государствами-участниками в рамках осуществляемых ими программ поддержки в развитие технологий и методов, которые способствуют и помогают применению гарантий.

33. Конференция считает, что укрепление гарантий МАГАТЭ не должно негативно сказываться на ресурсах, выделяемых на цели технической помощи и сотрудничества. При распределении ресурсов следует учитывать все уставные функции Агентства, включая задачу способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях за счет передачи соответствующей технологии.

34. Конференция признает, что передача связанных с ядерной областью оборудования, информации, материалов и технических средств, ресурсов или устройств должна осуществляться в соответствии с обязательствами государств по Договору.

35. Государства-участники сохраняют озабоченность по поводу способности некоторых государств, не являющихся участниками Договора, приобретать ядерные материалы и технологии, а также «ноу-хау» для разработки ядерного оружия. Государства-участники призывают к всеобщему и полному запрещению передачи всех связанных с ядерной областью оборудования, информации, материалов, технических средств, ресурсов и устройств и оказания всем без исключения государствам, не являющимся участниками Договора, помощи в ядерной, научной и технической областях, которая могли бы позволить им создать или развить потенциал по производству ядерного оружия.

36. Конференция подтверждает, что каждое государство — участник Договора обязалось не предоставлять исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, любому государству, не обладающему ядерным оружием, для мирных целей, если на этот исходный или специальный расщепляющийся материал не распространяются гарантии, требуемые статьей III Договора.

37. Конференция подтверждает, что никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и

использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора.

38. Конференция вновь подтверждает пункт 12 решения 2 (Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения), принятого 11 мая 1995 года на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, о том, что для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий Агентства и имеющих обязательную международную силу обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

39. Конференция признает, что есть ядерное оборудование, технологии и материалы двойного назначения, которые в пункте 2 статьи III Договора не указаны, но имеют непосредственное отношение к распространению ядерного оружия и, следовательно, к Договору в целом. Конференция обращается ко всем государствам-участникам с призывом обеспечивать, чтобы их экспорт ядерных средств двойного назначения в государства, не являющиеся участниками Договора, не способствовал осуществлению программ создания ядерного оружия. Конференция вновь заявляет, что каждому государству-участнику следует также обеспечивать, чтобы любая передача таких средств находилась в полном соответствии с Договором.

40. Конференция призывает государства — участники обеспечивать в рамках своих национальных правил и положений, чтобы передаваемые всем государствам ядерные и связанные с ядерной сферой средства двойного назначения использовались исключительно в мирных целях в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора.

41. Конференция отмечает, что ряд государств-участников, осуществляющих поставки ядерного материала и оборудования, проводят регулярные совещания в рамках неофициальной группы, известной как Комитет Цангера, для координации осуществления ими пункта 2 статьи III Договора. С этой целью эти государства достигли некоторых договоренностей, в том числе по исходному списку единиц, подпадающих под гарантии МАГАТЭ, в отношении их экспорта в государства, не обладающие ядерным оружием и не являющиеся участниками Договора; эти договоренности изложены в документе МАГАТЭ INFCIRC/209 с внесенными в него поправками.

42. Конференция принимает к сведению проведение в 1997 году в Вене и в 1999 году в Нью-Йорке двух международных семинаров о роли контроля за экспортом в ядерном нераспространении, которые были организованы Группой ядерных поставщиков и призваны способствовать обеспечению транспарентности в соответствии с пунктом 17 решения 2 (Принципы и цели ядерного

нераспространения и разоружения), принятого на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

43. Конференция признает особую потребность в гарантиях в отношении необлученного ядерного материала прямого назначения и отмечает, что, по прогнозам МАГАТЭ, масштабы использования отделенного плутония в мирных целях в ближайшие несколько лет, вероятно, увеличатся. Конференция признает, что с точки зрения нераспространения гражданские исследовательские реакторы целесообразно переводить на низкообогащенный уран. Конференция с удовлетворением отмечает, что в результате осуществления программы использования низкообогащенного урана в исследовательских и испытательных реакторах многие исследовательские реакторы переводятся с высокообогащенного на низкообогащенный уран. Конференция выражает удовлетворение той значительной работой, которая была проделана для обеспечения сохраняющейся эффективности гарантий МАГАТЭ в отношении переработки, хранения отделенного плутония и обогащения урана.

44. Конференция приветствует повышение уровня транспарентности в вопросах, касающихся обращения с плутонием, благодаря принятию в 1997 году Руководящих принципов обращения с плутонием (INFCIRC/549), лежащих в основе политики, которой решили следовать ряд государств, в том числе государства, обладающие ядерным оружием.

45. Конференция принимает к сведению сделанное некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, заявление о том, что они прекратили производство расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии и других ядерных взрывных устройствах, и настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, выступить с аналогичным заявлением.

46. Конференция принимает к сведению вывод Совета управляющих МАГАТЭ о том, что риск распространения у нептуния значительно ниже, чем у урана и плутония, и что в настоящее время практически никакого риска распространения нет у америция. Конференция выражает удовлетворение по поводу недавних решений Совета управляющих МАГАТЭ, которые позволили МАГАТЭ осуществить на добровольной основе обмен письмами с государствами в целях обеспечения регулярного и своевременного получения информации, а также принятия мер, необходимых для эффективного осуществления некоторых функций мониторинга в отношении производства и передачи отделенного нептуния, и в которых Генеральному директору МАГАТЭ предлагается докладывать Совету в соответствующих случаях о наличии отделенного америция, используя соответствующую информацию, получаемую в рамках обычной деятельности МАГАТЭ, и любую дополнительную информацию, предоставляемую государствами на добровольной основе.

47. Конференция отмечает первостепенное значение эффективной физической защиты всего ядерного материала и призывает все государства обеспечивать максимально высокие стандарты безопасности и физической защиты ядерных материалов. Конференция отмечает необходимость укрепления международного сотрудничества в области

физической защиты. В этой связи Конференция отмечает, что участниками Конвенции о физической защите ядерного материала стали 63 государства.

48. Выражая обеспокоенность в связи с незаконным оборотом ядерных и других радиоактивных материалов, Конференция настоятельно призывает все государства принимать надлежащие меры и законодательные акты в целях защиты и обеспечения безопасности такого материала и обеспечивать их осуществление. Конференция приветствует меры по предупреждению, выявлению и реагированию, принимаемые МАГАТЭ в поддержку усилий по борьбе с незаконным оборотом. Конференция отмечает усилия Агентства по оказанию государствам-членам помощи в усилении регулирующего контроля с их стороны за применением радиоактивных материалов, включая проводимую в настоящее время МАГАТЭ работу над реестром закрытых источников. Она также приветствует деятельность МАГАТЭ по обеспечению более широкого обмена информацией между его государствами-членами, включая продолжение ведения базы данных о незаконном обороте. Конференция признает важное значение расширения сотрудничества и координации между государствами и между международными организациями в деле предупреждения и выявления случаев незаконного использования ядерных и других радиоактивных материалов и реагирования на них.

49. Конференция особо отмечает необходимость скорейшего заключения Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

50. Конференция приветствует и поддерживает меры, которые были приняты за период с 1995 года в целях заключения новых договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и подтверждает убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливает режим ядерного нераспространения и способствует достижению целей ядерного разоружения.

51. Конференция поддерживает предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, там, где их еще нет, например на Ближнем Востоке и в Южной Азии.

52. Конференция приветствует и поддерживает провозглашение Монголией своего статуса государства, не обладающего ядерным оружием, и принимает к сведению недавнее принятие монгольским парламентом закона, в котором этот статус определяется как односторонняя мера, обеспечивающая полное отсутствие ядерного оружия на ее территории, с учетом уникальности ее положения, в качестве конкретного вклада в дело достижения целей ядерного нераспространения и в качестве практического вклада в повышение уровня политической стабильности и предсказуемости в регионе.

53. Конференция приветствует далее Совместную декларацию о провозглашении Корейского полуострова безъядерной зоной и настоятельно призывает к ее скорейшему осуществлению.

54. Конференция признает вклад, который Договор об Антарктике, Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор продолжают вносить в дело достижения целей ядерного нераспространения и разоружения, особенно в Южном полушарии и прилегающих районах, и в дело обеспечения того, чтобы районы, охватываемые этими договорами, оставались свободными от ядерного оружия, в соответствии с международным правом. В этом контексте Конференция приветствует энергичные усилия государств-участников и государств, подписавших эти договоры, по содействию достижению поставленных в них общих целей.

55. Конференция особо отмечает важное значение подписания и ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами региона, а также подписания и ратификации соответствующих протоколов к этим договорам государствами, обладающими ядерным оружием, которые еще не сделали этого, — признавая наличие у государств — участников этих договоров гарантий безопасности. В этом контексте Конференция принимает к сведению заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, о том, что в этих государствах в соответствии с внутренним законодательством ведется работа по обеспечению нескольких недостающих ратификаций Договора Тлателолко, Договора Раротонга и Пелиндабского договора, и о том, что ускоренными темпами проводятся консультации с государствами — участниками Бангкокского договора, что открывает путь к присоединению пяти государств, обладающих ядерным оружием, к протоколу к этому Договору.

56. Конференция приветствует сформировавшийся в Генеральной Ассамблее после ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении того, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, будет существенно способствовать международному миру и безопасности. Она обращается с настоятельным призывом к Израилю, единственному государству в регионе, не являющемуся участником Договора, присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совет Безопасности и в срочном порядке принять практические меры, необходимые для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве первого шага в направлении создания в этом регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Конференция призывает все страны региона, которые еще не сделали этого, до создания зоны согласиться с тем, чтобы поставить всю свою ядерную деятельность под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Конференция также предлагает этим странам до создания зоны не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным способом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территории или территории, находящейся под их контролем, ядерное оружие или ядерные устройства.

57. Конференция приветствует далее доклад о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который

был принят на основе консенсуса Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.

58. Конференция рассматривает создание новых зон, свободных от ядерного оружия, в качестве задачи первостепенной важности и в этой связи поддерживает намерение и решимость пяти центральноазиатских государств создать в своем регионе зону, свободную от ядерного оружия, приветствует практические шаги, предпринятые ими в направлении реализации своей инициативы, и с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый ими в разработке и согласовании проекта договора о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия.

59. Конференция твердо убеждена в том, что международному сообществу следует и впредь содействовать созданию в мире зон, свободных от ядерного оружия, и приветствует усилия и инициативы государств-участников в отношении создания в различных регионах мира зон, свободных от ядерного оружия, включая инициативу Беларуси в отношении создания в Центральной и Восточной Европе пространства, свободного от ядерного оружия.

60. Конференция с озабоченностью отмечает, что 51 государству — участнику Договора еще только предстоит ввести в действие соглашение о всеобъемлющих гарантиях², и настоятельно призывает их сделать это как можно скорее. Это относится и к государствам-участникам, которые не занимаются значительной ядерной деятельностью. Конференция отмечает, что в случае государств, не занимающихся значительной ядерной деятельностью, заключение соглашений о гарантиях осуществляется по упрощенной процедуре. Конференция рекомендует Генеральному директору МАГАТЭ продолжать его усилия, направленные

² *Вариант 1:* В Европе: Андорра, бывшая Югославская Республика Македония, Грузия, Кыргызстан, Республика Молдова, Таджикистан, Туркменистан; в Африке: Ангола, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Коморские Острова, Конго, Либерия, Мали, Мозамбик, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея; в Азии и Тихом океане: Вануату, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау; в Латинской Америке и Карибском бассейне: Гаити; на Ближнем Востоке: Бахрейн, Джибути, Йемен, Катар, Кувейт, Мавритания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия.

Вариант 2: Ангола, Андорра, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Грузия, Джибути, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Коморские Острова, Конго, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Мавритания, Мали, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Республика Молдова, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Туркменистан, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея.

на оказание этим государствам-участникам дальнейшего содействия и помощи в заключении таких соглашений и их введении в действие.

61. Конференция приветствует тот факт, что с мая 1997 года Совет управляющих МАГАТЭ утвердил дополнительные протоколы к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях с 43 государствами и что 10 из этих дополнительных протоколов осуществляются в настоящее время. Конференция призывает все государства-участники, в частности те государства-участники, которые осуществляют значительные ядерные программы, как можно скорее заключить дополнительные протоколы и как можно скорее ввести их в действие или начать применять их на временной основе.

62. Конференция предлагает государствам-участникам рассмотреть на следующей конференции по рассмотрению действия Договора возможность принятия решения о том, чтобы дополнительный протокол (INFCIRC/540 (Corrected) считался частью полномасштабных гарантий МАГАТЭ, о которых говорится в пункте 12 решения 2 Конференции 1995 года.

63. Конференция настоятельно призывает МАГАТЭ продолжать осуществлять на максимально широкой основе меры по укреплению режима гарантий и далее настоятельно призывает все государства, заключившие соглашения о гарантиях, в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в осуществлении этих мер.

64. Конференция рекомендует Генеральному директору МАГАТЭ и государствам — членам МАГАТЭ рассмотреть пути и средства — в том числе возможный план действий — поощрения и облегчения заключения и обеспечения введения в действие таких соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов, включая, например, конкретные меры по оказанию государствам, обладающим меньшим опытом в ядерной деятельности, помощи в деле соблюдения юридических требований.

65. Конференция призывает все государства-участники в полной мере и на постоянной основе поддерживать систему гарантий МАГАТЭ.

66. Конференция принимает к сведению соглашение, по которому Соединенные Штаты закупают низкообогащенный уран, полученный из высокообогащенного урана, которым снаряжались российские ядерные боеприпасы, и тот факт, что на данный момент закуплено 80 тонн такого материала. Конференция также принимает к сведению подтверждение президентами Клинтоном и Ельциным в московском заявлении 1998 года намерения Российской Федерации и Соединенных Штатов изъять приблизительно 50 тонн плутония из их ядерных боеприпасов и осуществить его конверсию, с тем чтобы его никогда нельзя было вновь использовать в ядерном оружии. Конференция далее принимает к сведению меры, принятые по осуществлению этого обязательства.

67. Конференция призывает все четыре государства, еще не ставшие участниками Договора, а именно Израиль, Индию, Кубу и Пакистан, особенно те три государства, которые эксплуатируют не поставленные под гарантии ядерные объекты, без задержек и каких-либо условий стать

участниками Договора и безотлагательно заключить с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы в соответствии с типовым протоколом, содержащимся в документе INFCIRC/540 (Corrected).

68. Конференция просит МАГАТЭ продолжать определять потребности в финансовых и людских ресурсах для действенного и эффективного выполнения всех его обязанностей, в том числе его обязанностей по проверке в отношении гарантий. Она настоятельно призывает все государства обеспечить предоставление МАГАТЭ этих ресурсов.

69. Конференция предлагает всем государствам применять достигнутые в Комитете Цангера договоренности в связи с любым ядерным сотрудничеством с государствами, не обладающими ядерным оружием и не являющимися участниками Договора.

70. Конференция рекомендует периодически пересматривать исходный список единиц, подпадающих под гарантии МАГАТЭ, и процедуры его применения в соответствии с пунктом 2 статьи III, с тем чтобы учитывать технический прогресс, потенциальные угрозы распространения и изменения в практике закупок.

71. Конференция отмечает, что ряд государств-участников добровольно сотрудничают также на основе руководящих принципов, касающихся их ядерного экспорта и изложенных в документе МАГАТЭ INFCIRC/254 с внесенными в него поправками.

72. Конференция просит, чтобы Комитет Цангера и любые другие группы поставщиков действовали транспарентно и чтобы и впредь принимались надлежащие меры по обеспечению того, чтобы формулируемые ими руководящие принципы в отношении экспорта не создавали препятствий для освоения государствами-участниками ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьями I, II, III и IV.

73. Конференция предлагает всем заинтересованным государствам-участникам в максимально возможной степени координировать свою национальную политику, в том числе в рамках МАГАТЭ, таким образом, чтобы это способствовало достижению поставленных в Договоре целей нераспространения и облегчало транспарентность и участие всех заинтересованных государств-участников в максимально широком обмене оборудованием, материалами и научно-технической информацией в интересах использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора.

74. Конференция рекомендует и далее содействовать обеспечению транспарентности в вопросах контроля за экспортом в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами — участниками Договора.

75. Конференция призывает все другие государства, которые занимаются отделением, хранением и переработкой плутония или используют отделенный плутоний в своей гражданской ядерной деятельности,

проводить политику, аналогичную той, которую проводят государства, следующие Руководящим принципам обращения с плутонием (INFCIRC/549). Кроме того, Конференция призывает соответствующие государства рассмотреть возможность проведения аналогичной политики в вопросах обращения с высокообогащенным ураном, используемым в мирных целях.

76. Конференция настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, в самое ближайшее время присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала и соответствующим образом выполнять рекомендации о физической защите ядерного материала и объектов, изложенные в документе МАГАТЭ INFCIRC/225/Rev.4 (Corrected) и в других соответствующих руководящих принципах. Она приветствует продолжающиеся под эгидой МАГАТЭ неофициальные заседания экспертов по юридическим и техническим вопросам для обсуждения необходимости пересмотра Конвенции о физической защите ядерного материала.

8. На седьмом заседании Главного комитета II 12 мая 2000 года Комитет принял к сведению следующий доклад, представленный ему Председателем Вспомогательного органа 2. Некоторые элементы этого доклада не являются результатом консенсуса. Тем не менее Главный комитет счел, что этот доклад является хорошей основой для дальнейших консультаций. Для целей этих консультаций внимание Конференции обращается на следующие документы:

- | | |
|---------------------------------|---|
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.2 | Предлагаемая формулировка, представленная членами Движения неприсоединившихся стран — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия Вспомогательному органу II |
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.3 | Документ зала заседаний, представленный Вспомогательному органу II Египтом |
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.5 | Документ зала заседаний, представленный Вспомогательному органу II Тунисом от имени Группы арабских государств |
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.6 | Документ зала заседаний, представленный Вспомогательному органу II Исламской Республикой Иран |
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.7 | Документ зала заседаний, представленный Вспомогательному органу II Южной Африкой |
| NPT/CONF.2000/MC.II/SB.II/CRP.8 | Документ зала заседаний, представленный Вспомогательному органу II Соединенными Штатами Америки |

«В отношении Ближнего Востока и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку:

1. Конференция подтверждает важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и признает, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут достигнуты ее цели и задачи. Резолюция, соавторами которой были государства-депозитарии (Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки), является важным элементом основы, опираясь на которую действие Договора было бессрочно продлено в 1995 году без голосования.
2. Конференция вновь заявляет о своей поддержке целей и задач ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия, прилагаемые в этом отношении, а также иные усилия способствуют, в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.
3. Конференция подтверждает важное значение скорейшего обеспечения всеобщего присоединения к Договору. В этой связи Конференция приветствует все новые присоединения, имевшие место после Конференции 1995 года о рассмотрении и продлении действия Договора, включая присоединения Омана и Объединенных Арабских Эмиратов.
4. Конференция отмечает, что с этими присоединениями все государства региона Ближнего Востока, за исключением Израиля, стали государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция призывает Израиль присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).
5. Конференция подтверждает необходимость для всех государств на Ближнем Востоке немедленно согласиться с распространением полномасштабных гарантий МАГАТЭ на всю их ядерную деятельность в соответствии со статьей III Договора в качестве одной из важных мер по укреплению доверия между всеми государствами в регионе и упрочению мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия. Конференция отмечает обеспокоенность, выраженную в пункте 56 доклада Главного комитета II, в котором указывается, что, в частности, девять государств-участников на Ближнем Востоке еще не заключили с МАГАТЭ всеобъемлющие соглашения о гарантиях. Конференция настоятельно призывает эти государства как можно скорее ввести такие соглашения в действие.
6. Конференция приветствует подписанный Иорданием дополнительный протокол и настоятельно призывает к его скорейшему вступлению в силу. Конференция рекомендует всем другим государствам на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, подписать и ввести в действие дополнительные протоколы в качестве позитивных шагов в направлении обеспечения всеобщего применения системы гарантий

МАГАТЭ. После полного вступления в силу эта система внесет крупный вклад в создание на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

7. Конференция вновь призывает все государства на Ближнем Востоке предпринять на соответствующих форумах практические шаги с целью добиться прогресса в направлении, в частности, создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки, и воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствовали бы достижению этой цели. В этой связи Конференция с удовлетворением отмечает принятие Генеральной Ассамблеей без голосования двадцатый год подряд резолюции, предлагающей создать зону, свободную от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

8. Конференция рекомендует государствам на Ближнем Востоке рассмотреть соответствующие промежуточные шаги практического характера до полной реализации целей резолюции по Ближнему Востоку. Такие шаги могли бы начаться с мер по укреплению доверия в отношении производства и учета расщепляющегося материала, ядерных гарантий и односторонних заявлений.

9. С целью содействия скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, Конференция призывает все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

10. Конференция отмечает единогласное принятие Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее сессии 1999 года руководящих принципов создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключаемых между государствами соответствующего региона. Конференция отмечает, что в руководящих принципах Комиссии по разоружению рекомендуется создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, а также развитие зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения.

11. Конференция вновь призывает все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, расширять свое сотрудничество и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке. Конференция с удовлетворением отмечает заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, в котором подтверждается их приверженность резолюции по Ближнему Востоку, принятой в 1995 году.

12. Конференция признает необходимость контроля за осуществлением резолюции 1995 года по Ближнему Востоку на текущей основе. В связи с этим Конференция соглашается с тем, что на совещаниях

Подготовительного комитета и на конференциях по рассмотрению действия Договора для этой цели необходимо выделять конкретное время.

13. Конференция по-прежнему убеждена в том, что соблюдение всеми участниками всех положений Договора является одной из предпосылок предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

14. Конференция отмечает заявление представителя МАГАТЭ, сделанное 9 мая 2000 года в ходе ее прений, о том, что Агентство не в состоянии «дать заверения в отношении полного соблюдения Ираком его обязательств по гарантиям, т.е. сказать, что заявленный ядерный материал не переключается, а незаявленный ядерный материал отсутствует, нельзя». Конференция далее отмечает, что в своем письме от 10 апреля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/300) Генеральный директор МАГАТЭ отметил, что Агентство «не в состоянии осуществлять свой мандат в Ираке согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности». Тем самым МАГАТЭ «не в состоянии дать какие-либо заверения в отношении соблюдения Ираком его обязательств по соответствующим резолюциям Совета Безопасности». Конференция призывает Ирак полностью выполнить его обязательства в соответствии с заключенным им с МАГАТЭ соглашением о гарантиях и его обязанности согласно резолюциям Совета Безопасности 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1284 (1999).

Относительно Южной Азии и других региональных вопросов:

15. Конференция подчеркивает, что ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия по своему характеру являются взаимодополняющими.

16. Конференция отмечает, что ядерные взрывы, проведенные в мае 1998 года Индией, а затем Пакистаном, являются причиной для глубокой международной обеспокоенности, и призывает обе страны принять все меры, изложенные в резолюции 1172 (1998) Совета Безопасности. В соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия, несмотря на проведенные ими ядерные испытания, Индия и Пакистан не имеют статуса государств, обладающих ядерным оружием.

17. Конференция призывает Индию и Пакистан присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия как государства, не обладающие ядерным оружием, и настоятельно призывает оба государства поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Агентства. Конференция далее призывает оба государства повысить эффективность мер по контролю за экспортом технологий, материалов и оборудования, которые могут быть использованы для производства ядерного оружия и систем их доставки.

18. Конференция отмечает, что Индия и Пакистан объявили моратории на дальнейшие испытания и заявили о своей готовности взять имеющие юридическую силу обязательства не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, подписав и ратифицировав Всеобъемлющий договор о запрещении испытаний ядерного оружия. Конференция призывает оба

государства подписать Договор в соответствии с их обещаниями сделать это.

19. Конференция выражает удовлетворение по поводу готовности Индии и Пакистана принять участие в переговорах на Конференции по разоружению договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. До выработки имеющего юридическую силу документа Конференция призывает обе страны соблюдать мораторий на производство такого материала. Конференция призывает их присоединиться к другим странам в активном поиске пути скорейшего начала переговоров по данному вопросу в позитивном духе и на основе согласованного мандата с целью достижения соглашения в кратчайшие сроки.

20. Конференция с обеспокоенностью отмечает, что, хотя Корейская Народно-Демократическая Республика остается участником Договора о нераспространении, МАГАТЭ по-прежнему не в состоянии проверить точность и полноту первоначального заявления Корейской Народно-Демократической Республики о ядерном материале и поэтому не может сделать вывод об отсутствии переключения ядерного материала в этой стране. Конференция ожидает от Корейской Народно-Демократической Республики выполнения объявленного ею намерения полностью соблюдать свое соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, которое имеет обязательный характер и остается в силе. Конференция подчеркивает важное значение мер Корейской Народно-Демократической Республики сохранить всю информацию, необходимую для проверки ее первоначального отчета об инвентарном количестве, и предоставить ее в распоряжение МАГАТЭ».
